



**Comunicare comună cu privire la  
practicile comune referitoare la acceptabilitatea  
termenilor de clasificare v1.0,  
20 februarie 2014**

**La 19 iunie 2012, Curtea a pronunțat hotărârea sa în [Cauza C-307/10 „IP Translator”](#), formulând următoarele răspunsuri la întrebările adresate:**

1 – Directiva 2008/95 trebuie interpretată în sensul că impune ca produsele și serviciile pentru care se solicită protecția prin intermediul mărcii să fie identificate de solicitant în mod suficient de clar și de precis pentru a permite autorităților competente și operatorilor economici să stabilească numai pe această bază întinderea protecției conferite de marcă;

2 – Directiva 2008/95 trebuie interpretată în sensul că nu se opune utilizării indicațiilor generale din titlurile claselor din Clasificarea de la Nisa pentru a identifica produsele și serviciile pentru care se solicită protecția prin intermediul mărcii, cu condiția ca o astfel de identificare să fie suficient de clară și de precisă;

3 – solicitantul unei mărci naționale care utilizează toate indicațiile generale din titlul unei anumite clase din Clasificarea de la Nisa pentru a identifica produsele sau serviciile pentru care este solicitată protecția prin intermediul mărcii trebuie să precizeze dacă cererea sa vizează toate produsele sau serviciile repertoriile în lista alfabetică a acestei clase sau numai unele dintre aceste produse sau servicii. În cazul în care cererea ar face referire numai la anumite produse sau servicii dintre cele menționate, solicitantul este obligat să precizeze care produse sau servicii din clasa respectivă sunt vizate.

---

Această hotărâre produce efecte asupra practicilor tuturor oficiilor pentru mărci din Uniunea Europeană și, în vederea stabilirii unei certitudini în cadrul sistemului mărcilor comerciale, precum și pentru utilizatorii săi, face apel la convergență în ceea ce privește interpretarea indicațiilor generale ale titlurilor claselor din Clasificarea de la Nisa. Fără a aduce atingere faptului că fiecare oficiu este obligat să respecte legislația sa națională, hotărârile instanțelor naționale și, în unele cazuri, comunicările anterioare, este general recunoscut faptul că numai prin colaborare în vederea punerii în aplicare a acestei hotărâri în mod armonizat va exista certitudine juridică atât pentru autoritățile competente, cât și pentru operatorii economici.

În ceea ce privește prima întrebare, oficiile pentru mărci din Uniunea Europeană colaborează pentru a stabili o înțelegere comună a cerințelor necesare pentru atingerea unui nivel de claritate și de precizie adecvat în identificarea produselor și a serviciilor în cadrul unei cereri de înregistrare și pentru a elabora un set comun de criterii. Prin urmare, oficiile pentru mărci din Uniunea Europeană au elaborat un set de orientări cu ajutorul cărora se va stabili mai ușor dacă termenul de clasificare este suficient de clar și de precis (Orientările privind acceptabilitatea termenilor de clasificare, anexate prezentului document). De asemenea, orientările pot ajuta la motivarea acceptării sau a respingerii unui termen de clasificare pentru care s-a depus o cerere. Orientările vor fi actualizate în mod constant și perfecționate atunci când este nevoie.

Pentru a oferi asistență în căutarea și identificarea unor termeni acceptabili sunt disponibile instrumente precum [TMclass](#). Orice termen de clasificare pentru care s-a depus o solicitare se adaugă în baza de date

armonizată cu condiția să îndeplinească criteriile prevăzute în orientări. Ulterior, și ceilalți termeni din baza de date armonizată vor fi revizuiți pentru a se determina dacă sunt în conformitate cu orientările. Orientările pot ajuta, de asemenea, la motivarea acceptării sau a respingerii termenilor pentru care s-a depus o cerere.

În ceea ce privește cea de-a doua întrebare, „[Comunicarea comună cu privire la practicile comune referitoare la indicațiile generale din titlurile claselor Nisa](#)”, publicată la 20 noiembrie 2013, explică practicile comune referitoare la acceptabilitatea indicațiilor generale din titlurile claselor Nisa. Oficiile pentru mărci din Uniunea Europeană au stabilit o listă de 11 indicații generale neacceptabile din titlurile claselor Nisa și, pe baza orientărilor, au prezentat motivele pentru care niciuna dintre aceste 11 indicații generale nu este considerată suficient de clară și de precisă, fiind, prin urmare, neacceptabilă în lipsa unor detalii suplimentare.

În ceea ce privește cea de-a treia întrebare, „[Comunicarea comună privind punerea în aplicare a «IP Translator»](#)”, a cărei versiune actualizată a fost publicată la 20 noiembrie 2013, oferă o imagine de ansamblu a modului în care oficiile pentru mărci din Uniunea Europeană gestionează teme specifice legate de punerea în aplicare a hotărârii menționate.

Practicile comune referitoare la acceptabilitatea termenilor de clasificare vor fi puse în aplicare la data publicării prezentei comunicări. \*

Oficiile pentru mărci din Uniunea Europeană își reiterează angajamentul de a continua să colaboreze în contextul programului de convergență, sporind într-o mai mare măsură transparența și predictibilitatea, atât în beneficiul examinerilor, cât și în cel al utilizatorilor.

## REȚEAUA EUROPEANĂ PENTRU MĂRCI, DESENE ȘI MODELE INDUSTRIALE

\* Datele punerii în aplicare pentru fiecare oficiu vor fi puse la dispoziție, însă unele oficii ar putea întârzia punerea în aplicare din cauza constrângerilor juridice.

Lista oficiilor de punere în aplicare:

AT, BG, BX, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NO, OAPI, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK

## ORIENTĂRI PRIVIND ACCEPTABILITATEA TERMENILOR DE CLASIFICARE

### Introducere

În perioada 26-28 iunie 2012, a avut loc o reuniune a grupului de lucru competent în contextul proiectului privind convergența titlurilor claselor (PC2). În cadrul acestei reuniuni, oficiile participante au făcut schimb de idei cu privire la cauza [C-307/10 „IP Translator”](#).

Din această hotărâre reies în mod clar următoarele două aspecte:

- solicitantul trebuie să specifice în mod suficient de clar și de precis produsele și serviciile aferente mărcii, pentru a permite autorităților competente și operatorilor economici să determine numai pe baza listei de produse și servicii întinderea protecției conferite de marcă;
- indicațiile generale din titlurile claselor din Clasificarea de la Nisa (termenii din titlurile claselor) pot fi utilizate pentru identificarea produselor și a serviciilor pentru care este solicitată protecția prin intermediul mărcii, cu condiția ca această identificare să fie suficient de clară și de precisă. Potrivit punctului 54 din cauza C-307/10 „IP Translator”, acest lucru nu este întotdeauna valabil pentru toate indicațiile generale.

În cadrul reuniunii, toți participanții au convenit să stabilească o interpretare comună a acceptabilității pentru clasificarea indicațiilor generale din titlurile claselor Nisa. Ei au fost de acord să elaboreze orientări cu ajutorul cărora să se identifice mai ușor care dintre indicațiile generale sunt suficient de clare și de precise și care nu. În cadrul reuniunii sale din 28 februarie 2013, grupul de lucru a decis să extindă orientările la toți termenii de clasificare. Ultima propunere este descrisă în prezentul document.

De asemenea, această inițiativă este încurajată la punctul 41 din cauza C-307/10 „IP Translator”: *„considerentul (8) al Directivei 2008/95 subliniază că atingerea obiectivelor urmărite prin apropierea legislațiilor statelor membre presupune ca dobândirea [și păstrarea] dreptului la marca înregistrată să fie în principiu subordonată, în toate statele membre, aceluiași condiții”*.

### Obiectivul prezentului document

Prezentul document conține un set de orientări cu ajutorul cărora se va identifica mai ușor dacă un termen de clasificare este suficient de clar și de precis.

Aceste orientări vor veni în sprijinul fluxului de lucru armonizat prin intermediul căruia noii termeni de clasificare sunt evaluați pentru a fi adăugați la baza de date armonizată. De asemenea, orientările pot ajuta la motivarea acceptării sau a respingerii unui termen de clasificare pentru care s-a depus o cerere.

Prezentul document este un document evolutiv și va fi actualizat în permanență ori de câte ori va fi nevoie.

### **Note explicative**

Clasificarea de la Nisa este un sistem de clasificare prin care produsele și serviciile care se regăsesc pe piața mondială sunt împărțite în „clase”. Clasificarea de la Nisa este întemeiată pe Aranjamentul de la Nisa privind clasificarea internațională a produselor și serviciilor în vederea înregistrării mărcilor, gestionat de OMPI. Aceasta constă într-o listă de clase, note explicative și o listă alfabetică a produselor și serviciilor. Lista claselor din Clasificarea de la Nisa, orientările, notele explicative și observațiile generale privind practicile referitoare la clasificare publicate de OMPI reprezintă sursa principală pentru interpretarea acceptabilității oricărui termen de clasificare.

Există 34 de clase de produse și 11 clase de servicii. Titlurile claselor reprezintă indicații generale cu privire la domeniile din care fac parte, în principiu, produsele și serviciile. Indicațiile generale din titlurile claselor Nisa sunt formulările care apar în titlurile claselor, separate de punct și virgulă: de exemplu, clasa 13 este alcătuită din patru indicații generale: „arme de foc”, „muniții și proiectile”, „explozivi” și „focuri de artificii”. Numărul clasei poate oferi clarificări suplimentare, însă nu reprezintă un factor decisiv.

Pentru a oferi asistență în căutarea și identificarea unor termeni acceptabili sunt disponibile instrumente precum [TMclass](#).

### **Rezumatul orientărilor**

S-a stabilit un set de trei orientări, care descrie criteriile de examinare a clarității și a preciziei unui termen (sau a lipsei acestora).

Setul de orientări este următorul:

- I. explicații privind criteriile care trebuie îndeplinite pentru ca o descriere a produselor și serviciilor să fie suficient de clară și de precisă;
- II. exemple de factori care pot spori într-o măsură suficientă claritatea și precizia;
- III. specificarea termenilor din cadrul mai multor clase.

### **Orientări**

- I. **O descriere a produselor și a serviciilor este suficient de clară și de precisă atunci când întinderea protecției acestora poate fi înțeleasă din semnificația sa firească și obișnuită.**

II. Dacă această întindere a protecției nu poate fi înțeleasă, se pot obține o claritate și o precizie suficiente prin identificarea unor factori precum caracteristicile, scopul și/sau sectorul de piață identificabil\*. Printre elementele care ar putea ajuta la identificarea sectorului de piață se numără următoarele:

- consumatorii și/sau canalele de vânzare;
- competențele și know-how-ul care trebuie utilizate/produse;
- capacitățile tehnice care trebuie utilizate/produse.

Exemple:

<b><u>Termen neclar și imprecis</u></b>	<b><u>Propuneri/soluții posibile (exemple din baza de date armonizată):</u></b>
Produse metalice necuprinse în alte clase (clasa 6)	Elemente de construcții metalice (clasa 6)
	Materiale metalice pentru construcții (clasa 6)
Mașini (clasa 7)	Utilaje agricole (clasa 7)
	Mașini pentru prelucrarea materialelor plastice (clasa 7)
	Mașini de muls (clasa 7)
Produse din metale prețioase sau placate cu acestea (clasa 14)	Obiecte de artă din metale prețioase (clasa 14)
Produse din hârtie și carton (clasa 16)	Materiale pentru filtrare din hârtie (clasa 16)
Produse din cauciuc, gutapercă, gumă, azbest și mică (clasa 17)	Inele din cauciuc (clasa 17)
Produse din aceste materiale [piele și imitații din piele] (clasa 18)	Mape pentru documente [marochinărie] (clasa 18)
Produse (necuprinse în alte clase) din lemn, plută, trestie, stuf, răchită, corn, os, fildeș, fanoane de balenă, solz, ambră, sidef, spumă de mare, înlocuitori ai tuturor acestor materiale sau din materiale plastice (clasa 20)	Accesorii din materiale plastice pentru uși (clasa 20)

	Figurine din lemn (clasa 20)
Reparații (clasa 37)	Reparații de încălțăminte (clasa 37)
	Reparații de hardware de calculator (clasa 37)
Servicii de instalații (clasa 37)	Instalare de uși și ferestre (clasa 37)
	Instalare de alarme antifurt (clasa 37)
Tratament de materiale (clasa 40)	Tratarea deșeurilor toxice (clasa 40)
	Purificarea aerului (clasa 40)
Servicii personale și sociale oferite de către terți destinate să satisfacă nevoile indivizilor (clasa 45)	Investigații cu privire la antecedente ale persoanelor (clasa 45)
	Servicii personalizate de cumpărături pentru terți (clasa 45)
	Servicii de agenții de adopție (clasa 45)

- III. Un termen poate face parte din descrierea produselor și a serviciilor din mai multe clase; acesta poate fi clar și precis în cadrul unei anumite clase, fără detalii suplimentare. De exemplu, [Pieșe de mobilier](#) (clasa 20), [Articole de îmbrăcăminte](#) (clasa 25).

Dacă se solicită protecție pentru o categorie specializată de produse și servicii sau pentru un sector de piață specializat care aparține unei clase diferite, pot fi necesare detalii suplimentare cu privire la termen. De exemplu, [Mobilier special de uz medical](#) (clasa 10), [Mobilier special de laborator](#) (clasa 9), [Articole de îmbrăcăminte de protecție](#) (clasa 9), [Haine speciale pentru săli de operație](#) (clasa 10), [Îmbrăcăminte pentru animale](#) (clasa 18).

Pentru a se stabili dacă pentru o anumită categorie de produse și servicii este nevoie de furnizarea acestor detalii suplimentare sau nu, sunt disponibile instrumente precum [TMclass](#).

\* Sectorul de piață descrie un ansamblu de întreprinderi care cumpără și vând produse și servicii atât de similare, încât se află în concurență directă.